

SUPPLEMENTO ORDINARIO N. 2

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO
8 novembre 1993, n. 6757

Approvazione calendario dei mercati della Provincia per l'anno
1994

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 6 dicembre 1993, n. 23

Autorizzazione all'esercizio provvisorio del bilancio per l'anno finanziario 1994 e bilancio triennale 1994 - 1996

L'ORGANO REGIONALE DI RIESAME
DEI BILANCI E RENDICONTI

ai sensi dell'articolo 84, ultimo comma,
dello Statuto di autonomia
(D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670)
ha approvato

IL PRESIDENTE
DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

1. La Giunta regionale è autorizzata ad esercitare provvisoriamente fino a quando sia approvato per legge e non oltre il 30 aprile 1994 il bilancio della Regione per l'anno finanziario 1994 e bilancio triennale 1994 - 1996, secondo gli stati di previsione dell'entrata e della spesa ed il relativo disegno di legge presentati al Consiglio regionale.

Art. 2

1. La presente legge entrerà in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione ed avrà effetto dal 1° gennaio 1994.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiun-

ORDENTLICHES BEIBLATT Nr. 2

BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG BOZEN
vom 8. November 1993, Nr. 6757

Genehmigung des Marktcalenders der Provinz für das Jahr
1994

ERSTER TEIL

GESETZE UND DEKRETE

AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL

REGIONALGESETZ vom 6. Dezember 1993, Nr. 23

Ermächtigung zur provisorischen Haushaltsgebahrung für das Finanzjahr 1994 und zum dreijährigen Haushalt 1994 - 1996

DAS REGIONALORGAN ZUR
NEUERLICHEN PRÜFUNG DER
HAUSHALTSVORANSCHLÄGE UND
RECHNUNGSABSCHLÜSSE

hat gemäß letztem Absatz des Artikels 84
des Sonderautonomiestatutes
(D.P.R. vom 31. August 1972, Nr. 670)
genehmigt,

DER PRÄSIDENT
DES REGIONALAUSSCHUSSES

beurkundet

das folgende Gesetz:

Art. 1

1. Der Regionalausschuß ist dazu ermächtigt, den Haushalt der Region für das Finanzjahr 1994 und den dreijährigen Haushalt 1994-1996 nach dem Einnahmen- und dem Ausgabenvoranschlag sowie nach dem entsprechenden Gesetzentwurf, die dem Regionalrat vorgelegt wurden, bis zu deren Genehmigung durch Gesetz und nicht nach dem 30. April 1994 vorläufig weiterzuführen.

Art. 2

1. Dieses Gesetz tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft und wird mit dem 1. Jänner 1994 wirksam.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region kundgemacht. Jeder, den es angeht, ist verpflichtet,

que spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 6 dicembre 1993

Il Presidente della Giunta regionale
ANDREOLLI

Visto:

*Il Commissario del Governo
per la Provincia di Trento*
(Sottile)

LEGGI REGIONALE 6 dicembre 1993, n. 24

Variatione al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1993 (secondo provvedimento)

L'ORGANO REGIONALE DI RIESAME
DEI BILANCI E RENDICONTI

ai sensi dell'articolo 84, ultimo comma,
dello Statuto di autonomia
(D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670)
ha approvato

IL PRESIDENTE
DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Variationi nell'entrata

1. Nello stato di previsione dell'entrata per l'esercizio finanziario 1993 sono introdotte le variazioni di cui all'annessa Tabella A.

Art. 2

Variationi nella spesa

1. Nello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 1993 sono introdotte le variazioni di cui all'annessa Tabella B.

Art. 3

Disposizioni diverse

1. Al maggior onere di lire 5.000 milioni, previ-

es als Regionalgesetz zu befolgen und dafür zu sorgen, daß es befolgt wird.

Trient, den 6. Dezember 1993

Der Präsident des Regionalausschusses
ANDREOLLI

Gesehen:

*Der Regierungskommissär
der Provinz Trient*
(Sottile)

REGIONALGESETZ vom 6. Dezember 1993, Nr. 24

Änderung zum Haushaltsvoranschlag für die Finanzgebarung 1993 (zweite Maßnahme)

DAS REGIONALORGAN ZUR
NEUERLICHEN PRÜFUNG DER
HAUSHALTSVORANSCHLÄGE UND
RECHNUNGSABSCHLÜSSE

hat gemäß letztem Absatz des Artikels 84
des Sonderautonomiestatutes
(D.P.R. vom 31. August 1972, Nr. 670)
genehmigt,

DER PRÄSIDENT
DES REGIONALAUSSCHUSSES

beurkundet

das folgende Gesetz:

Art. 1

Änderungen bei den Einnahmen

(1) Im Voranschlag der Einnahmen für die Finanzgebarung 1993 werden die Änderungen nach der beiliegenden Tabelle A eingeführt.

Art. 2

Änderungen bei den Ausgaben

(1) Im Voranschlag der Ausgaben für die Finanzgebarung 1993 werden die Änderungen nach der beiliegenden Tabelle B eingeführt.

Art. 3

Verschiedene Bestimmungen

(1) Die im Voranschlag der Ausgaben vorgese-